

**Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**Biblia Das ist Die gantze Heylige Schrifft Teutsch**

**Luther, Martin**

**Franckfurt am Mayn, 1560**

**VD16 B 2747**

Das Gebet der Asarie / Dan. III. Aus dem Griechischen.

**urn:nbn:de:bsz:31-62174**

## Das Gebet Asarie / Dan. III.

239

A **G**swar aber ein Prophet Habacuc in Judea/ der hatte einen brey gekocht/ vnd Brot eingebrockt in eine tieffe Schüssel/ vnd gieng damit auffs feld/ das ers Habacuc. den Schnittern brächte. Vnd der Engel des HERRN sprach zu Habacuc/ du must das Essen das du tregst/ dem Daniel bringen gen Babel/ in der Löwen graben. Und Habacuc antwortet/ HERR/ Ich hab die Stadt Babel nie gesehen/ vnd weiß nicht wo der grabe ist.

Da fasset ihn der Engel oben bei dem schopff/ vnd führet ihn wie ein starker wind gen Babel an den graben. Und Habacuc rieff/ vnd sprach/ Daniel/ Daniel/ nim hin das essen/ das dir Gott gesandt hat. Und Daniel sprach/ HERR Gott du ges denkest ja noch an mich/ vnd verlässt die nicht/ die dich anrufen/ vnd dich lieben. Und er stund auff vnd aß. Aber der Engel Gottes bracht Habacuc von stundan wider an seinen orth.

Vnd der König kam am siebenden tage/ Daniel zuflagen. Und da er zum graben kam/ vnd hinein schwet/ sihe/ das saß Daniel mitten vnter den Löwen. Und der König rieff laut/ vnd sprach/ O HERR/ du Gott Daniels/ du bist ein grosser Gott vnd ist sonst kein Gott denn du. Und er ließ ihn aus dem Graben nemen. Aber die andern/ so ihn zum tode wolten bracht haben/ ließ er in den graben werfen/ Und wurden so bald für seinen augen von den Löwen verschlungen.

## Das Gebet Asarie / Dan. III.

Aus dem Griechischen.

B **N**o Asaria stund mitten im glüenden Ofen/ vnd that seinen mund auff/ betet vnd sprach.

**G**lobet seistu HERR/ der Gott unser Väther/ vnd dein Name mus gepreiset vnd geehret werden ewiglich. Denn du bist gerecht in allem das du uns gethan hast/ Alle deine werck sind rechtschaffen/ vnd was du thust/ das ist recht/ vnd alle deine Gerichte sind unsträflich. Du thust uns recht/ das du uns gestrafft hast/ mit solcher straffe/ die du über uns hast gehen lassen/ vnd über Jerusalem die heilige Statt unserer Väther/ ja du thust recht vnd wol daran/ vmb unser Sünde willen.

Denn wir haben gesündigt vnd vbel gethan/ damit das wir von dir gewichen sind/ vnd allenthalben wider dich gethan haben/ Und deinen Geboten nicht gehorchet noch ihr geachtet/ das wir darnach thäten/ wie du uns befolhen hast/ auff das es uns woltienge. Darumb hastu recht gethan/ das du solchs alles über uns hast gehen lassen/ vnd uns gegeben in die hände unserer Feinde der Gottlosen bösen Leute/ vnd dem ungerechten grausamsten Könige auff Erden.

Vnd wir thuren unsern mund nicht auffthun/ so sind wir zu schanden vnd zu spot worden für deinen knechten/ vnd für allen die dich fürchten. Aber doch verstosse uns nicht gar/ vmb deines heiligen Namens willen/ vnd verwirff deinen bund nicht/ vnd nim deine barmherzigkeit nicht von uns vmb Abrahams deines geliebten freunds willen/ vnd deines Knechts Isaac vnd Israel deines Heiligen/ welchen du verheissen hast ihren Samen zu mehren/ wie die sterne am Himmel/ vnd wie den sand am Meer.

Denn wir sind geringer worden/ denn alle Heiden/ vnd sind jetzt die verachteten auff Erden/ vmb unser sünden willen/ das wir nu keinen Fürsten/ Propheten noch Lehrer mehr haben/ vnd weder Brandopffer noch täglich Opffer/ noch Speisopffer/ noch Räuchwerck/ vnd haben keine Stete/ da wir für dir opfern/ vnd gnade finden möchten. Sondern mit betrübtem herzen vnd zur schlagenem Geist kommen

wir

## Der Gesang der dreier Männer

wir für dich/ als brächten wir Brandopffer von Widdern vnd Kindern/ vnd viel Ctausent fetter Schafe. Also woltestu unser Opffer heute für dir gelten vnd angeuen sein lassen/ Denn du lessest nicht zu schanden werden/ die so auff dich hoffen.

Also komen wir nuh mit ganzem herzen/ vnd suchen dein angesicht mit furcht. Darumb laß uns nicht zu schanden werden/ Sondern thu vns HERR nach deiner Gnade/ vnd nach deiner grossen barmherzigkeit/ vnd errette vns nach deinen Wunderthaten/ vnd gib deinem Namen die ehre/ daß sich schämen müssen alle/ die deinen Knechten leid thun/ vnd zu schanden werden für deiner grossen macht vnd gewalt/ das ihre macht zerstöret werde/ Damit sie erfahren/das du bist der HERR der einige Gott/ herrlich auff dem erdboden.

Und die diener des Königs/ die sie in den ofen geworffen hatten/ höreten nicht auff/ vnd worfen jmer zu/ schwefel vnd pech vnd werg/ vnd durrereiser/ Das die loh oben aus dem ofen schlug/ bey neun vnd vierzig ellen hoch/ vnd fraß vmb sich/ vnd verbrante die Chaldeer/ die es erreichte für dem Ofen. Aber der Engel des HERRN trat mit denen/ die bei Asaria waren in den ofen/ vnd sties die loh vom feuer aus dem ofen/ vnd machets im ofen/ wie einen külen thaw/ daß das feuer sie gar nicht anrürete/ noch schmerzete/ oder beschädigte.

## Der Gesang der dreier Männer im Feuer / Dan. III. aus dem Griechischen.

**S**ie siengen diese drey mit einander an zu singen/preiset  
vnd lobeten Gott in dem ofen/ vnd sprachen.

Gelobet seistu HERR/ der Gott unser Vatter/ Und müssest ge-  
preiset vnd hoch gerühmet werden ewiglich.

Gelobet sey dein herrlicher vnd heiliger Name/ Und müsse gepreis-  
et vnd hoch gerühmet werden ewiglich.

Gelobet seistu in deinem heiligen vnd herrlichen Tempel/ Und müsse gepreiset  
vnd hoch gerühmet werden ewiglich.

Gelobet seistu der du sithest auff dem Cherubim/ vnd sihest in die tieffe/ Und müs-  
se gepreiset vnd hoch gerühmet werden ewiglich.

Gelobet seistu auf deinem herrlichen königlichem Stuel/ vnd müsse gepreiset  
vnd hoch gerühmet werden ewiglich.

Gelobet seistu in der festen des Himmels/ Und müsse gepreiset vnd hoch gerüh-  
met werden ewiglich.

**G**loben den HERRN alle seine Werck/ Und müssen ihn preisen vnd rhümen.  
Ewiglich.

Ihr Himmel lobet den HERRN/ Preiset vnd rhümet ihn ewiglich.

Lobet den HERRN ihr Engel des HERRN/ Preiset vnd rhümet ihn ewiglich.

Alle Wasser droben am Himmel lobet den HERRN/ Preiset vnd rhümet ihn  
ewiglich.

Alle Heerscharen des HERRN/ lobet den HERRN/ Preiset vnd rhümet ihn  
ewiglich.

Sonn vnd Mond lobet den HERRN/ Preiset vnd rhümet ihn ewiglich.

Alle Sternen am Himmel lobet den HERRN/ Preiset vnd rhümet ihn ewiglich.

Regen vnd thaw lobet den HERRN Preiset vnd rhümet ihn ewiglich.

Alle Winde lobet den HERRN/ Preiset vnd rhümet ihn ewiglich.

Feuer vnd hitze lobet den HERRN/ Preiset vnd rhümet ihn ewiglich.

Schlossen

psal. 148.

**H**vnd  
vnd  
mit  
ten d  
dir erschrecken/v  
zorn/ den du dri  
ist unmässig vnd  
den ganzen Er  
the nicht gerne  
Sünden.

im

A Schlossen vnd  
Tag vnd nacht  
Liecht vnd finst  
Eis vnd frost  
Raissen vnd sc

Blitz vnd wol  
Die Erde lob  
Berge vi

Alles was au  
ewiglich.

Ihr Brunnen  
M Er vnd w  
Waldfü  
end rhümet ihn

Ole vogel v  
Alle wil  
ewiglich.

J Israel lot  
Ihr Priester i  
Ihr Knechte i  
Ihr Geister i

met ihn ewiglich.

B Ihr Heiligen  
ihn ewiglich.

Maria/ A  
ewiglich.

Danner hat  
Und hat vns  
erhalten.

Danket dem  
Alle die den  
rhümet/ das sei

**D**AS